



**LUND**  
UNIVERSITY

Faculties of Humanities and Theology

## **RYSK03, Russian: Level 4 - B. A. Course, 30 credits**

*Ryska: Kandidatkurs, 30 högskolepoäng*

First Cycle / Grundnivå

---

### **Details of approval**

The syllabus was approved by The pro-dean for First-Cycle Studies at the Faculties of Humanities and Theology on 2017-09-11 and was last revised on 2019-10-08. The revised syllabus applies from 2019-10-08, spring semester 2020.

### **General Information**

The course is offered as a freestanding course. It can normally be included in a first or second cycle degree.

*Language of instruction:* Russian, English and Swedish

Oral proficiency is only taught in Russian. Teaching in English can occur.

*Main field of studies*

Russian

*Depth of study relative to the degree requirements*

G2E, First cycle, has at least 60 credits in first-cycle course/s as entry requirements, contains degree project for BA/BSc

### **Learning outcomes**

On completion of the course, the students shall be able to

#### **Knowledge and understanding**

- account for and discuss Russian grammar in Swedish and Russian using appropriate terminology
- understand and account for the subject matter of advanced Russian texts
- understand a Russian speaker not adapting their language to a non-Russian interlocutor
- account for and reflect on key scholarly issues in a chosen research area

## Competence and skills

- apply their knowledge of text analysis and Russian grammar to the composition of texts with high requirements of precision and exactitude
- translate standard texts from Russian into Swedish and from Swedish into Russian
- use a varied language adapted to the situation in both speech and writing
- seek information from different sources and critically interpret relevant information about an issue within their research area
- apply the theoretical tools needed to write an academic paper in a chosen research area
- apply a scholarly method in a way that is adequate to the analysis of material in a chosen research area
- account for and discuss in speech and writing information, problems and solutions in a chosen research area
- independently identify formulate, solve and report a research assignment within a predetermined time frame

## Judgement and approach

- take a critical position on and judge different aspects, not least including ethics, gender, ethnicity and diversity, of different types of information and investigation methods in a chosen research area
- identify their need for further knowledge and ongoing learning

## Course content

The course consists of the following modules:

1. *Russian: Text Study, Oral and Written Proficiency II*, 7.5 credits,
2. *Russian: Specialisation II*, 7.5 credits,
3. *Russian: Degree Project*, 15 credits.

Module 1 provides students with more advanced language practice than the level 2 course in Russian, partly with regard to the ability to understand and translate Russian texts in different genres, and partly with regard to oral and written proficiency.

Module 2 enables students to specialise their understanding of a number of theoretical perspectives, methods and research issues of relevance to one of the elective research areas: fiction, documentary prose, cultural history or translation. In module 3, the student carries out an independent project on a topic agreed with the supervisor within of the above-mentioned areas. The project is to be presented in a paper of 25-35 pages and is to be discussed within the group with a previously appointed critical reviewer.

## Course design

The teaching consists of lectures, seminars (6-10 of which are compulsory) and supervision. The student is entitled to 20 hours of supervision, referring to the number of hours for supervision of the independent project (including reading of and feedback on drafts and the final paper). Peer review assignments (6-10) are included in the course.

## Assessment

The assessment of module 1 is based on 2-4 oral presentations, 3-5 written assignments (including peer review) and a take-home exam.

The assessment of module 2 is based on 3-5 written assignments (including peer review) and a take-home exam.

The assessment of module 3 is based on the student's presentation of an independent degree project for discussion at a seminar, and on the student's critical review of another degree project and active participation in the discussions of the compulsory seminars.

*Passed degree projects at the Faculties of Humanities and Theology can be registered in the LUP Student Papers database if the student so wishes. The student is responsible for uploading the passed degree project as a PDF file in LUP student papers.*

The examiner, in consultation with Disability Support Services, may deviate from the regular form of examination in order to provide a permanently disabled student with a form of examination equivalent to that of a student without a disability.

*Subcourses that are part of this course can be found in an appendix at the end of this document.*

## Grades

Marking scale: Fail, Pass, Pass with distinction.

For a grade of Pass on the whole course, the student must have been awarded this grade on all modules. For a grade of Pass with Distinction on the whole course, the student must also have been awarded this grade for at least 22.5 of the total 30 credits of the course.

## Entry requirements

To be admitted to the course, students must have passed RYSA20 or the equivalent.

## Further information

1. The course is offered at the Centre for Languages and Literature, Lund University.
2. It replaces RYSA31, RYSK01 and RYSK02.
3. The three modules in this course can also be taken as freestanding courses (RYSK11, RYSK12, RYSK13).
4. The credits allocated for course content that in whole or in part is commensurate with another course can only be credited once for a degree. For further details see the current registration information and other relevant documentation.
5. The module titles in Swedish:
  1. Textläsning, muntlig och skriftlig språkfärdighet II,
  2. Specialiseringskurs II,
  3. Examensarbete

## Subcourses in RYSK03, Russian: Level 4 - B. A. Course

Applies from V18

- 1701 Text Study, Oral and Written Proficiency, 7,5 hp  
Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction
- 1702 Specialisation, 7,5 hp  
Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction
- 1703 Degree Project, 15,0 hp  
Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction